



BEATLES

Valami  
(Something)

Valami a mozdulataiban  
Igazán különlegessé teszi  
Valami megmozdul bennem  
Jó lenne nem elválni  
Tényleg jó lenne  
Valamiféle tudás a mosolya mélyén  
Hogy velem várom ki a végét  
Valami a modorában üzenet nekem  
Jó lenne nem elválni  
Tényleg jó lenne  
Azt kérdelek, mi táplálja  
Ki tudja, mondd, ki  
Ógyelgés közben a jelre várva  
Ki tudja, mondd, ki  
Valami a tudat föltárásában  
Nem kell, csak megidézni  
Valami a föltárt dolgaiban  
Jó lenne nem elválni  
Tényleg jó lenne

Lucy az égben gyémántokkal ékes  
(Lucy in the Sky with Diamonds)

Képzeld magad csónakba egy folyó közepén  
Mandarinfák és narancs égbolt ölén  
Egy hívó hangra adott vontatott válaszod  
Lány kaleidoszkóp szemekkel.  
Sárga és zöld celofán virágok  
Tornyosulnak föléd.  
A napfényes tekintetű lány nyomában járva  
Hiába. Hűlt helye.  
Lucy az égben gyémántokkal ékes  
Nyomait kutatva a hídon át a szökőkút mellett  
Hol a hintalófiak mályvatortát falnak  
Mosolygó arcok az égbe nyúló virágok  
Mentén elhaladtodban.  
A parton előtűnő újságpapír taxik  
Fuarodra várnak.  
Bekecmeregni a hátsó ülésre felhők közé nyúló fejjel  
és huss.  
Lucy az égben gyémántokkal ékes.  
Képzeld magad vonatra egy állomáson  
Üvegnyakkendős gyurmakalauzok közé  
Valaki fölbukkan hirtelen a forgóajtóban  
Lány kaleidoszkóp szemekkel.

*Domokos Tamás fordításai*